

НАЗНАЧЕНИЕ СООРУЖЕНИЯ E'ARKIU ПО ДАННЫМ ХЕТТСКИХ ТЕКСТОВ

А. Б. АРАКЕЛЯН

В хеттских клинописных текстах неоднократно встречается термин *arkiu* с детерминативом E', означающим, что *arkiu* являлось сооружением. Для выяснения вопроса, что представляет собой «аркиу» как сооружение, каково было его назначение, необходимо обратиться к данным хеттских клинописных источников.

И. Фридрих, ссылаясь на Э. Лароша, переводит аркиу как «часть храма»¹. При этом формы епо-употребления весьма многообразны: E'arkiu, E'arkiu, E'arkiu, E'arkiu.

Для раскрытия содержания аркиу рассмотрим фрагмент из текста ритуального праздника оживления природы, связанного с наступлением весны.

37) «А на следующее утро оракулы делают жертвоприношения маленьким (статуям) богини Нинатты,

38) а король к статуе бога Кармахили

39) идет.

40) А на следующее утро король (должен появиться) у горы Тапала.

41) А на следующее утро король и королева идут в храм бога Айна.

42) А на следующее утро король, королева идут в храм матери — богини.

43) в городе Хурсанасина молятся

44) А на следующее утро король, королева [и]дут в аркиу матери — богини

45) богу Дата города Хурсанасина

46) <молятся> (??)»².

Традиционный ритуальный праздник начинается с жертвоприношений, совершаемых оракулами, при этом король идет в храм. Затем следуют события последующих дней праздника, во время которых король направляется к горе Тапала и вместе с супругой идет в храмы бога Айна, матери богини, где они совершают молитвы. Итак, согласно этому фрагменту, в течение всего праздника происходят жертвоприношения и возносятся молитвы в храмах, при этом король и королева совершают свои молитвы именно в той части, которая в тексте носит название

¹ I. Friedrich, *Hethitisches Wörterbuch*, Heidelberg, 1952, S. 338.

² „Keilschrifttexte aus Boghazköi“, Leipzig, X, 20, III (в дальнейшем — КВо).

арки. Следовательно, согласно данному фрагменту, арки служило местом, где совершались молитвы.

В другом фрагменте, изображающем также ритуальный праздник, читаем следующее:

- 10) «Король направляется в храм богини Истану
- 11) и входит в арки
- 12) он пьет за богинь Истану (и) Мецула
- 13) священники — певцы играют
- 14) на большом инструменте „ḫupzinaḡ“³.

В отличие от предыдущего фрагмента, в арки в данном случае имеет место ритуальное веселье: священники играют на музыкальном инструменте, король поднимает тост за богинь: Истану и Мецула⁴. Таким образом, согласно вышеприведенным фрагментам, в храме, а именно в той части, которая называется арки, во время праздников происходят жертвоприношения, молитвы, ритуальное веселье.

В этой связи рассмотрим также отрывок, описывающий культовый праздник, во время которого происходит следующий религиозный обряд:

- 1) «Король выходит из дома для отдыха
- 2) и в арки
- 3) вступает, король садится,
- 4) предводитель виночерпиев дает
- 5) королю золотой кувшин, и король
- 6) приносит в жертву быка. Главный телохранитель о <жертвоприношении> быка
- 7) говорит королю, главный телохранитель
- 8) скипетроносцам о <жертвоприношении> говорит,
- 9) предводитель скипетроносцев говорит жрецу о <жертвоприношении> быка,
- 10) и помазанники сосуд вина бога
- 11) дают жрецу, жрец приносит
- 12) быка в жертву и его бьет железной палкой⁵.

Если в вышеуказанных фрагментах арки являлось частью храма, где происходили религиозные праздники с соответствующими религиозными обрядами, молитвами, жертвоприношениями, то в данном фрагменте оно упоминается в связи с домом «халентува»⁶.

Далее рассмотрим фрагмент из текста церемониала при хеттском дворе:

³ КВо X, 26, I

⁴ Обе богини—Истану и дочь ее Мецула, вероятно, хеттского происхождения и встречаются в текстах ритуальных праздников.

⁵ „Keilschrifturkunden aus Boghazköi“, Berlin, XX, 87, I (в дальнейшем — KUB).

⁶ Дом «халентува» являлся временным местопребыванием короля во время его поездок по стране. L. Jakob-Rost, Beiträge zum hethitischen Hofzeremoniell („Mitteilungen des Instituts für Orientforschung, Berlin, 1966, XI, № 2, S. 204, в дальнейшем — MIO).

- 66) «Затем телохранитель, придворный,
 67) привратник идут в портал
 и с главных ворот сдвигают задвижку.
 68) Они открывают створки дверей
 и его придворный . . .
 А парикмахер держит «galama»,
 затем
 69) он вытирает дверь. Десять конюших возвращаются к экипажу, а
 телохранители
 70) заходят в арку сбоку⁷.

В интересующем нас фрагменте, взятом из текста хеттского придворного церемониала, речь идет о приготовлениях, которые делаются перед поездкой короля, находившегося в доме «халентува».

Итак, в данном фрагменте аркиу служит помещением, где короли перед своей поездкой совершают молитву.

Исходя из вышеприведенного текста, Л. Якоб-Рост считает, что аркиу могло служить «часовней» или «молитвенной нишей», сравнивая его с глаголом *arikuwa* «молиться»⁸.

В данном случае возможно, что аркиу служило в качестве «часовни» или «молитвенной ниши», но в основном, как свидетельствуют вышеприведенные фрагменты, главная сфера деятельности в аркиу это не молитвы, а жертвоприношения, религиозные обряды, сопровождающиеся ритуальным весельем, пением, следовательно, его назначение гораздо шире. Наконец, в пользу того, что аркиу было не маленьким сооружением и играло важную роль при ритуальных праздниках, говорит и число участников праздника: король, королева со своими телохранителями, придворными, парикмахер, жрецы, скипетроносцы и т. д.

В этой связи рассмотрим фрагмент из ритуального праздника, при котором происходит следующее:

- 23) «Затем король идет вперед,
 24) а служащие дворца,
 25) телохранители
 26) слева у аркиу
 27) занимают свои места.
 28) А молящиеся статуям богов,
 29) у двери дома камергера царицы,
 30) находящегося у аркиу,
 31) напротив короля
 32) становятся.
 33) Затем когда идут королю навстречу
 34) они восклицают „аја“⁹.

Как видно из фрагмента, ритуальный праздник с соответствующи-

⁷ „Istanbul Arkeoloji Müzelerinde bulunan Bogazköy Tabletlerinden. Seçme Metinler“, I—II, İstanbul, 1944—1947, I, 36, I.

⁸ L. Jakob-Rost, указ. соч., стр. 210.

⁹ KBo X, 23, II.

ми религиозными обрядами снова происходит в аркиу, которое в данном случае выступает как самостоятельное сооружение и рядом с ним, согласно тексту, находится дом камергера царицы.

В этом случае, как и в предыдущих, число участников праздника — король, телохранители, поклоняющиеся статуям богов, — снова убеждает нас в том, что аркиу было не маленьким сооружением и играло важную роль при ритуальных праздниках, неизменно сопровождавшихся такими составными элементами, как ритуальное веселье, жертвоприношения, молитвы, религиозные обряды.

Рассмотрим далее фрагмент из текста ритуального праздника:

- 1) «Король вступает на колесницу,
- 2) затем он едет к горе Пискурунува.
- 3) А когда король прибывает
- 4) к главному входу ворот, по ту сторону 5 хлебов больших толстых
- 5) должно быть отдельно положено у аркиу.
- 6) Король с колесницы спускается,
- 7) король на место, которое садятся садится,
- 8) танцор поворачивается,
- 9) он идет впереди предводителей тысячи,
- 10) виночерпий держит золотой кувшин,
- 11) тысячекратно он жертвует»¹⁰.

В приведенном фрагменте описаны события ритуального праздника на 33—34 день, когда король едет на колеснице к горе Пискурунува, где находится сооружение аркиу, у которого, по свидетельству текста, должно быть положено пять кусков хлеба. Затем король в сопровождении предводителей тысячи, виночерпия, который держит золотой кувшин, направляется в аркиу, где и совершаются жертвоприношения.

Как видно из фрагмента, аркиу в данном случае выступает как самостоятельное сооружение, в котором совершаются жертвоприношения, и при этом оно находится не в центре страны, или в городе, а у горы Пискурунува, к которой, как сообщает текст, король направляется на колеснице.

В следующем фрагменте, как и в вышерассмотренном, снова описывается ритуальный праздник, при котором:

- 32) «Царь к *ḫuwašija*¹¹ камню бога Дата
- 33) идет, *ḫuwašija*- камню
- 34) кланяется, поклоняющийся статуям богов говорит
- 35) священник — *kita* кричит.
- 36) Он заходит в аркиу

¹⁰ KUB XXV, 18, II.

¹¹ Относительно *ḫuwaš* см.: M. Darg, Über das Wesen des *ḫuwaš*-Steines nach hethitischen Kultinventaren, Paris, 1969 („Revue hittite et asianique“, 27, № 84).

